HARRIS COUNTY
NO FEE

16

1435075
04/06/2021 PERSONAL
$0.00 MPR - NOTICE ELECT

LEE COLLEGE DISTRICT NOTICE OF JOINT ELECTION
MAY 1, 2021

TO THE REGISTERED VOTERS OF THE LEE COLLEGE DISTRICT:

Pursuant to Sections 363.251 and 363.2515 of the Texas Local Government Code and the Texas Election Code, the Lee College District (the "District") will hold a Joint Election with Harris County for the Harris County portion of the district on May 1, 2021, with voting from 7:00 a.m. to 7:00 p.m. at the polling locations listed below for the purpose of electing three Regents. Lee College District will conduct an election in accordance with the Election Agreement with Chambers County for the Chambers County portion of the district on May 1, 2021, at the polling place listed below from 7:00 a.m. to 7:00 p.m. for the purpose of electing three Regents.

OFFICIAL BALLOT
LEE COLLEGE DISTRICT GENERAL ELECTION MAY 1, 2021 VOTE FOR NONE, ONE, TWO OR THREE

Early Voting by Personal Appearance will begin on Monday, April 19, 2021, and end on Friday, April 27, 2021.

The District is in two counties that will have different early voting locations and times. Below is the early voting by personal appearance information for each county that is located within the District's boundaries:

HARRIS COUNTY
Main EV Polling Place: Harris County Attorney Conference Center – Conference Room 1019 Congress Avenue Houston, TX 77002
Branch EV Polling Place: Lee College Sports Arena/Wellness Center, Arena Floor 550 Lee Drive Baytown, TX 77520
Branch EV Polling Place: JD Walker Community Center, Multi-Purpose Room 7613 Wade Road Baytown, TX 77521
Branch EV Polling Place: San Jacinto Community Center, Meeting Room 604 Highland Woods Drive Highlands, TX 77520
The early voting office hours are as follows: April 19 – April 23, 7:00 a.m. – 7:00 p.m. April 24, 7:00 a.m. – 7:00 p.m. April 25, 12:00 p.m. - 7:00 p.m. April 26 – 7:00 a.m. – 10:00 p.m. April 27, 7:00 a.m. – 7:00 p.m.
For more information call 713-755-6965 or visit the website at: http://www.harrisvotes.com

UNOFFICIAL

UNOFFICIAL COPY

LEE COLLEGE DISTRICT NOTICE OF JOINT ELECTION
MAY 1, 2021

CHAMBERS COUNTY
Main EV Polling Place: Chambers County Cedar Bayou Annex Justice of the Peace Pct. 6 Courtroom 7711 N. Highway 146 Baytown, Tx 77523
The early voting office hours are as follows: April 19 – April 23, 7:00 a.m. – 7:00 p.m. April 24, 7:00 a.m. – 7:00 p.m. April 25, 12:00 p.m. - 7:00 p.m. April 26 – April 27, 7:00 a.m. – 7:00 p.m.
For more information call 281-707-3347 or email: judi.craig@gccisd.net

Voters may **apply for a ballot** by mail at any time; however, the last day to apply for a ballot by mail is at the close of business on Tuesday, April 20, 2021; note that the application must be received and not postmarked by this date. Please note: The law has changed. To be effective, an application for ballot by mail submitted by Fax or Email, must be submitted by mail and be received by the Early Voting Clerk not later than the fourth business day after transmission by fax or email (TEC84.007). Residents applying for a ballot by mail shall send their application to Early Voting Clerk of the county in which they are registered to vote. Below is the ballot by mail information for each county:

HARRIS COUNTY	CHAMBERS COUNTY
Request an Application by: Downloading an application at: http://www.harrisvotes.com	**Request an Application by:** Calling Early Voting Clerk at 281-707-3347, or email: judi.craig@gccisd.net
Submit application to: Isabell Longoria, Harris Elections Administrator **Ground Mail:** Attn: Elections Division PO Box 1148 Houston, Tx 77251-1148 ***Via Fax to:** 713-755-4983 or 713-437-8683 ***Via Email to:** BBM@cco.hctx.net **Common or Contract Carrier:** Harris County Elections Administrator 1001 Preston, 4th Floor, Room 440 Houston, Tx 77002	**Submit application to:** Noemi Garcia, Early Voting Clerk Goose Creek CCISD Administration Building 4544 Interstate 10 East, Baytown, Tx **Ground Mail:** PO Box 30 Baytown, Tx 77522 **Common or Contract Carrier:** Noemi Garcia, Early Voting Clerk Goose Creek CCISD Administration Building 4544 Interstate 10 East, Baytown, TX 77521 ***Via Fax to:** 281-420-4815 ***Via Email to:** judi.craig@gccisd.net

LEE COLLEGE DISTRICT NOTICE OF JOINT ELECTION
MAY 1, 2021

As the District is located in two counties, the Election Day polling places will be different; Chambers County voters must vote at their designated precinct polling place while Harris County voters mayvote at any countywide polling place throughout the county. Below is the Election Day information for each county's polling location(s) that is/are located within or near Lee College District.

ELECTION DAY POLLING PLACES

CHAMBERS COUNTY POLLING PLACES (Voters MUST vote at their designated precinct location)	
PRECINCTS	**LOCATION**
Nos. 0004, 0005, 0008, 0011 & 0015	Chambers County Cedar Bayou Annex, Justice of the Peace, Pct. 6 Courtroom, 7711 Hwy 146, Baytown, TX 77523

HARRIS COUNTY COUNTYWIDE POLLING PLACES (Voters may CHOOSE to vote at any designated voting center throughout Harris County)
Please Note: Harris County Locations are subject to change ***For more or changed countywide locations in Harris County visit www.harrisvotes.com***
Lee College Sports Complex Arena/Wellness Center, Arena Floor, 550 Lee Drive, Baytown, TX 77520
Lee College McNair Center, 3411 Interstate 10 West, Baytown, TX 77521
Goose Creek Memorial High School, Cafeteria, 6001 East Wallisville Road, Baytown, TX 77521
De Zavala Elementary School, Kinder Pod, 305 Tri City Beach Road, Baytown, TX 77520
JD Walker Community Center, Multi-Purpose Room, 7613 Wade Road, Baytown, TX 77521
George H. Gentry Junior School, Cafeteria, 1919 East Archer Road, Baytown, TX 77521
Cedar Bayou Junior School, Hallway Area, 2610 Elvinta Street, Baytown, TX 77520
Stuart Center Tech High School, Cafeteria, 300 YMCA Drive, Baytown, TX 77520
San Jacinto Community Center, Meeting Room, 604 Highland Woods Drive, Highlands, TX 77562
Harris County Attorney Conference Center, Conference Room, 1019 Congress Avenue, Houston, Tx 77002

Direct recording electronic (DRE) equipment shall be used for voting during early voting by personal appearance and at the designated Election Day precincts listed above. Electronic counting devices and equipment will be used for counting the ballots at the election for both Harris County and Chambers County. The equipment used will be Hart InterCivic (Verify2.4), which will be used for the uniform election in accordance with Texas Election Code Sec. 123.00(b)(3)(B).

Issued this 31st day of March, 2021.

(SEAL)

/s/Weston Cotten,
Weston Cotten, Secretary

UNOFFICIAL COPY

UNOFFICIAL COPY

AVISO DE ELECCIÓN CONJUNTA DEL DISTRITO DE LEE COLLEGE
1 DE MAYO DE 2021

PARA LOS VOTANTES REGISTRADOS DEL DISTRITO DE LEE COLLEGE:

En virtud de las Secciones 363.251 y 363.2515 del Código de Gobierno Local de Texas y el Código Electoral de Texas, el Distrito de Lee College (el "Distrito") celebrará una Elección Conjunta con el Condado de Harris para la porción del distrito del Condado de Harris el 1 de mayo de 2021 con la votación desde las 7:00 a.m. hasta las 7:00 p.m. en los lugares de votación indicados más adelante para el propósito de elegir tres regentes. El Distrito de Lee College celebrará una elección de acuerdo con el Convenio para la Elección con el Condado de Chambers para la porción del distrito del Condado de Chambers el 1 de mayo de 2021 con la votación desde las 7:00 a.m. hasta las 7:00 p.m. en el lugar de votación indicado más adelante para el propósito de elegir tres regentes.

BOLETA OFICIAL DE VOTACIÓN
ELECCIÓN GENERAL DEL DISTRITO DE LEE COLLEGE 1 DE MAYO DE 2021 VOTE POR NINGUNO, UNO, DOS O TRES

La votación anticipada en persona comenzará el lunes 19 de abril de 2021 y terminará el martes 27 de abril de 2021.

El Distrito está en dos condados que tendrán diferentes horarios y lugares de votación anticipada. A continuación aparece la información sobre la votación anticipada en persona para cada condado que se ubica dentro de los límites del Distrito:

CONDADO DE HARRIS
Principal lugar de votación anticipada: Harris County Attorney Conference Center – Sala de conferencias 1019 Congress Avenue Houston, TX 77002
Sede de votación anticipada: Lee College Sports Arena/Wellness Center, Piso del estadio 550 Lee Drive Baytown, TX 77520
Sede de votación anticipada: JD Walker Community Center, Salón de usos múltiples 7613 Wade Road Baytown, TX 77521
Sede de votación anticipada: San Jacinto Community Center, Sala de asambleas 604 Highland Woods Drive Highlands, TX 77520
Los horarios de atención de votación anticipada son los siguientes: 19 de abril – 23 de abril, 7:00 a.m. – 7:00 p.m. 24 de abril – 7:00 a.m. – 7:00 p.m. 25 de abril – 12:00 p.m. – 7:00 p.m. 26 de abril – 7:00 a.m. – 10:00 p.m. 27 de abril – 7:00 a.m. – 7:00 p.m.
Para obtener más información llame al713-755-6965 o visite el sitio web en: http://www.harrisvotes.com

UNOFFICIAL COPY

AVISO DE ELECCIÓN CONJUNTA DEL DISTRITO DE LEE COLLEGE
1 DE MAYO DE 2021

CONDADO DE CHAMBERS
Principal lugar de votación anticipada: Chambers County Cedar Bayou Annex Justice of the Peace, Juzgado del Pct. 6 7711 N. Highway 146 Baytown, Tx 77523
Los horarios de atención de votación anticipada son los siguientes: 19 de abril – 23 de abril, 7:00 a.m. – 7:00 p.m. 24 de abril – 7:00 a.m. – 7:00 p.m. 25 de abril – 12:00 p.m. – 7:00 p.m. 26 de abril – 27 de abril, 7:00 a.m. – 7:00 p.m.
Para obtener información, llame al 281-707-3347 o envíe un correo electrónico a judi.craig@gccisd.net

Los votantes pueden **solicitar una boleta de votación** para votar por correo en cualquier momento. Sin embargo, el último día para solicitar una boleta para votar por correo es al cierre de actividades del martes 20 de abril de 2021; adviértase que la solicitud debe ser recibida y no matasellada para esta fecha. Adviértase: Cambió la ley. Para que sea válida, una solicitud de boleta de votación para votar por correo enviada por fax o correo electrónico debe ser enviada por correo postal y ser recibida por el Oficial de votación anticipada a más tardar el cuarto día laborable después de la transmisión por fax o correo electrónico (TEC84.007). Los residentes que solicitan una boleta de votación para votar por correo deberán enviar su solicitud al Oficial de Votación Anticipada del condado donde están registrados para votar. A continuación aparece la información sobre boleta de votación por correo postal para cada condado:

CONDADO DE HARRIS	CONDADO DE CHAMBERS
Pida una solicitud: Descargando una solicitud en: http://www.harrisvotes.com	**Pida una solicitud:** Llamando a la oficial de votación anticipada al 281-707-3347, o enviando un correo electrónico a: judi.craig@gccisd.net
Envíe una solicitud a: Isabell Longoria, Harris Elections Administrator **Correo postal:** Attn: Elections Division PO Box 1148 Houston, Tx 77251-1148 ***Por fax al:** 713-755-4983 o 713-437-8683 ***Por correo electrónico a:** BBM@cco.hctx.net **Transportista común o contratado:** Harris County Elections Administrator 1001 Preston, 4th Floor, Room 440 Houston, Tx 77002	**Envíe la solicitud a:** Noemi Garcia, Early Voting Clerk Goose Creek CCISD Administration Building 4544 Interstate 10 East, Baytown, Tx **Correo postal:** PO Box 30 Baytown, Tx 77522 **Transportista común o contratado:** Noemi Garcia, Early Voting Clerk Goose Creek CCISD Administration Building 4544 Interstate 10 East, Baytown, TX 77521 ***Por fax al:** 281-420-4815 ***Por correo electrónico a:** judi.craig@gccisd.net

ADD TYLER-HON

AVISO DE ELECCIÓN CONJUNTA DEL DISTRITO DE LEE COLLEGE
1 DE MAYO DE 2021

Como el Distrito se ubica en dos condados, los lugares de votación del Día de Elección serán diferentes; los votantes del Condado de Chambers deben votar en el lugar de votación designado de su precinto mientras que los votantes del Condado de Harris pueden votar en cualquier lugar de votación del condado por todo el condado. A continuación aparece la información del Día de Elección para el o los lugares de votación de cada condado que se ubica dentro o cerca del Distrito de Lee College.

LUGARES DE VOTACIÓN DEL DÍA DE ELECCIÓN

LUGARES DE VOTACIÓN DEL CONDADO DE CHAMBERS **(Los votantes <u>DEBEN</u> votar en el lugar designado de su precinto)**	
PRECINTOS	**LUGAR**
Nros. 0004, 0005, 0008, 0011 y 0015	Chambers County Cedar Bayou Annex, Justice of the Peace, Juzgado del Pct. 6, 7711 Hwy 146, Baytown, TX 77523

LUGARES DE VOTACIÓN PARA TODO EL CONDADO DEL CONDADO DE HARRIS **(Los votantes pueden <u>ESCOGER</u> votar en cualquier centro de votación designado por todo el Condado de Harris)**
Adviértase que los lugares de votación del Condado de Harris están sujetos a cambios. Para conocer lugares <u>adicionales o cambiados</u> por todo el condado en el Condado de Harris, visite <u>www.harrisvotes.com</u>
Lee College Sports Complex Arena/Wellness Center, Piso del estadio, 550 Lee Drive, Baytown, TX 77520
Lee College McNair Center, 3411 Interstate 10 West, Baytown, TX 77521
Goose Creek Memorial High School, Cafetería, 6001 East Wallisville Road, Baytown, TX 77521
DeZavala Elementary School, Unidad del kínder, 305 Tri City Beach Road, Baytown, TX 77520
JD Walker Community Center, Salón de usos múltiples, 7613 Wade Road, Baytown, TX 77521
George H. Gentry Junior School, Cafetería, 1919 East Archer Road, Baytown, TX 77521
Cedar Bayou Junior School, Área del corredor, 2610 Elvinta Street, Baytown, TX 77520
Stuart Center Tech High School, Cafetería, 300 YMCA Drive, Baytown, TX 77520
San Jacinto Community Center, Sala de asambleas, 604 Highland Woods Drive, Highlands, TX 77562
Harris County Attorney Conference Center, Sala de conferencias, 1019 Congress Avenue, Houston, Tx 77002

VOID WITHDRAWN

AVISO DE ELECCIÓN CONJUNTA DEL DISTRITO DE LEE COLLEGE
1 DE MAYO DE 2021

Se usará equipo electrónico de registro directo (DRE) para votar durante la votación anticipada en persona y en los precintos designados el Día de Elección que aparecen antes. Se usarán dispositivos y equipos de conteo electrónico para contar las boletas en la elección para el Condado de Harris y el Condado de Chambers. El equipo que se utilizará será el Hart InterCivic (Verify2.4), que se utilizará para la elección uniforme en conformidad con la Sec.123.00(b)(3)(B) del Código Electoral de Texas.

Expedido el 31 de marzo de 2021.

(SELLO)

/firma/Weston Cotten,
Weston Cotten, Secretario

UNOFFICIAL COPY

Lee 大學學區聯合選舉通知
2021 年 5 月 1 日

致 LEE 大學學區登記選民：

根據 Texas 州地方政府法第 363.251 條和第 363.2515 條和 Texas 州選舉法的規定，Lee 大學學區（“本區”）將於 2021 年 5 月 1 日與 Harris 縣就本區的 Harris 縣部分舉行聯合選舉，從上午 7:00 到下午 7:00 在下面列出的投票地點進行投票選舉三位校董會校董。根據選舉協議，Lee 大學學區將於 2021 年 5 月 1 日與 Chambers 縣就本區的 Chambers 縣部分舉行選舉，從上午 7:00 到下午 7:00 在下面列出的投票地點進行投票選舉三位校董會校董。

正式選票
LEE大學學區普通選舉 2021年5月1日 投選一人、二人、三人或不選

親自出席提前投票時間為 2021 年 4 月 19 日（週一）至 2021 年 4 月 27 日（週二）。

本區位於兩個具有不同提前投票地點和時間的縣內。以下為位於本區範圍內各縣的親自出席提前投票資訊：

HARRIS 縣
主要 EV 投票站： Harris County Attorney Conference Center - Conference Room 1019 Congress Avenue Houston, TX 77002
EV 投票站分部： Lee College Sports Arena/Wellness Center, Arena Floor 550 Lee Drive Baytown, TX 77520
EV 投票站分部： JD Walker Community Center, Multi-Purpose Room 7613 Wade Road Baytown, TX 77521
EV 投票站分部： San Jacinto Community Center, Meeting Room 604 Highland Woods Drive Highlands, TX 77520
提前投票辦公時間如下： 4 月 19 日至 4 月 23 日，上午 7:00 - 晚上 7:00 4 月 24 日，上午 7:00 至晚上 7:00 4 月 25 日，中午 12:00 至晚上 7:00 4 月 26 日，上午 7:00 至晚上 10:00 4 月 27 日，上午 7:00 至晚上 7:00
如需更多相關資訊，請撥打 713-755-6965 或瀏覽網站：http://www.harrisvotes.com

UNOFFICIAL COPY

Lee大學學區聯合選舉通知
2021年5月1日

CHAMBERS 縣
主要EV投票站： Chambers County Cedar Bayou Annex Justice of the Peace Pct. 6 Courtroom 7711 N. Highway 146 Baytown, Tx 77523
提前投票辦公時間如下： 4月19日至4月23日，上午7:00 - 晚上7:00 4月24日，上午7:00至晚上7:00 4月25日，中午12:00至晚上7:00 4月26日至4月27日：上午7:00 - 晚上7:00
更多相關資訊，請撥打281-707-3347或發送電子郵件至judi.craig@gccisd.net

選民可隨時郵寄**申請選票**；但申請郵寄選票的最後一天爲2021年4月20日（週二）辦公結束時；請注意，必須在此日期前收到申請，並不以郵戳為憑。請注意：法律已更改。為有效起見，通過傳真或電子郵件提交的郵寄選票申請應在收到傳真或電子郵件後的第四個工作日之前，以郵寄方式提交給 Harris 縣提前投票專員(TEC84.007)。居民若申請郵寄選票，應將申請表送交其登記投票所在縣的提前投票專員。以下為各縣的郵寄選票資訊：

HARRIS 縣	CHAMBERS 縣
索要申請表的方式： 下載申請表： http://www.harrisvotes.com	**索要申請表的方式：** 致電提前投票專員281-707-3347或發送電子郵件至judi.craig@gccisd.net
將申請表提交至： Isabell Longoria, Harris Elections Administrator **普通郵件：** Attn: Elections Division PO Box 1148 Houston, Tx 77251-1148 ***傳真：** 713-755-4983或713-437-8683 ***電子郵件：** BBM@cco.hctx.net **普通快遞或合約快遞：** Harris County Elections Administrator 1001 Preston, 4th Floor, Room 440 Houston, Tx 77002	**將申請表提交至：** Noemi Garcia, Early Voting Clerk Goose Creek CCISD Administration Building 4544 Interstate 10 East, Baytown, Tx **普通郵件：** PO Box 30 Baytown, Tx 77522 **普通快遞或合約快遞：** Noemi Garcia, Early Voting Clerk Goose Creek CCISD Administration Building 4544 Interstate 10 East, Baytown, TX 77521 ***傳真：** 281-420-4815 ***電郵：judi.craig@gccisd.net**

UNOFFICIAL COPY

Lee 大學學區聯合選舉通知
2021 年 5 月 1 日

由於本區位於兩個縣，選舉日的投票地點將有所不同；Chambers 縣選民必須在他們指定的選區進行投票，而 Harris 縣選民可以在全縣范圍內的任何縣選投票。以下是位於 Lee 大學學區內或附近的每個縣的投票地點的選舉日信息。

選舉日投票所

CHAMBERS 縣票所 （選民必須在他們所指定的選區地點投票）	
選區	**地點**
Nos. 0004, 0005, 0008, 0011 & 0015	Chambers County Cedar Bayou Annex, Justice of the Peace, Pct. 6 Courtroom, 7711 Hwy 146, Baytown, TX 77523

HARRIS 縣全縣投票所地點 （選民可以選擇在 Harris 縣的任何指定投票中心投票）
請注意，Harris 縣的地點可能會變更。 ***有關在 Harris 縣更多或更改的全縣范圍內的地點的信息，請訪問 www.harrisvotes.com***
Lee College Sports Complex Arena/Wellness Center, Arena Floor, 550 Lee Drive, Baytown, TX 77520
Lee College McNair Center, 3411 Interstate 10 West, Baytown, TX 77521
Goose Creek Memorial High School, Cafeteria, 6001 East Wallisville Road, Baytown, TX 77521
De Zavala Elementary School, Kinder Pod, 305 Tri City Beach Road, Baytown, TX 77520
JD Walker Community Center, Multi-Purpose Room, 7613 Wade Road, Baytown, TX 77521
George H. Gentry Junior School, Cafeteria, 1919 East Archer Road, Baytown, TX 77521
Cedar Bayou Junior School, Hallway Area, 2610 Elvinta Street, Baytown, TX 77520
Stuart Center Tech High School, Cafeteria, 300 YMCA Drive, Baytown, TX 77520
San Jacinto Community Center, Meeting Room, 604 Highland Woods Drive, Highlands, TX 77562
Harris County Attorney Conference Center, Conference Room, 1019 Congress Avenue, Houston, Tx 77002

UNOFFICIAL COPY

Lee大學學區聯合選舉通知
2021年5月1日

直接紀錄電子(DRE)裝備應在親自出席的提前投票中使用，且於選舉日在指定的上列選區使用。Harris縣和Chamber縣皆在本選舉的選票清點時使用電子點票儀器裝置和設備。所使用的設備將是InterCivic (Verify2.4)，將根據Texas州選舉法第123.00(b)(3)(B)節用於統一選舉中。

發行於2021年3月 31日。

（印鑑）

/簽名/Weston Cotten,
Weston Cotten，秘書

UNOFFICIAL COPY

THÔNG BÁO VỀ CUỘC BẦU CỬ KẾT HỢP CỦA HỌC KHU LEE COLLEGE NGÀY 1 THÁNG NĂM, 2021

GỬI CÁC CỬ TRI ĐÃ GHI DANH BỎ PHIẾU CỦA HỌC KHU LEE COLLEGE:

Chiếu theo các Mục 363.251 và 363.2515 của Bộ Luật Chính Quyền Địa Phương Texas và Bộ Luật Bầu Cử Texas, Học Khu Lee College ("Học Khu") sẽ tổ chức một Cuộc Bầu Cử Kết Hợp với Quận Harris cho phần tại Quận Harris của học khu từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối ngày 1 tháng Năm, 2021, tại các địa điểm phòng phiếu được liệt kê dưới đây để bầu ra ba Ủy Viên Quản Trị. Học Khu Lee College sẽ tổ chức một cuộc bầu cử theo quy định của Thỏa Thuận Bầu Cử với Quận Chambers cho phần tại Quận Chambers của học khu từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối ngày 1 tháng Năm, 2021, tại các địa điểm phòng phiếu được liệt kê dưới đây để bầu ra ba Ủy Viên Quản Trị.

LÁ PHIẾU CHÍNH THỨC
TỔNG TUYỂN CỬ HỌC KHU LEE COLLEGE NGÀY 1 THÁNG NĂM, 2021 BỎ PHIẾU CHO KHÔNG, MỘT, HAI, HOẶC BA

Thủ Tục Đích Thân Đến Bỏ Phiếu Sớm sẽ bắt đầu từ thứ Hai, ngày 19 tháng Tư, 2021 và kết thúc vào thứ Ba, ngày 27 tháng Tư, 2021.

Học Khu nằm trong hai quận và sẽ có các giờ và địa điểm bỏ phiếu sớm khác nhau. Dưới đây là thông tin về thủ tục đích thân tới bỏ phiếu sớm cho mỗi quận nằm trong ranh giới của Học Khu:

QUẬN HARRIS
Địa Điểm Phòng Phiếu Bỏ Phiếu Sớm Chính: Harris County Attorney Conference Center – Conference Room (Phòng Hội Thảo) 1019 Congress Avenue Houston, TX 77002
Địa Điểm Phòng Phiếu Bỏ Phiếu Sớm Chi Nhánh: Lee College Sports Arena/Wellness Center, Arena Floor (Lầu Arena) 550 Lee Drive Baytown, TX 77520
Địa Điểm Phòng Phiếu Bỏ Phiếu Sớm Chi Nhánh: JD Walker Community Center, Multi-Purpose Room (Phòng Đa Chức Năng) 7613 Wade Road Baytown, TX 77521
Địa Điểm Phòng Phiếu Bỏ Phiếu Sớm Chi Nhánh: San Jacinto Community Center, Meeting Room (Phòng Họp) 604 Highland Woods Drive Highlands, TX 77520
Giờ mở cửa bỏ phiếu sớm như sau: 19 tháng Tư - 23 tháng Tư, 7 giờ sáng - 7 giờ tối 24 tháng Tư, 7 giờ sáng - 7 giờ tối 25 tháng Tư, 12 giờ trưa - 7 giờ tối 26 tháng Tư, 7 giờ sáng - 7 giờ tối 27 tháng Tư, 7 giờ sáng - 7 giờ tối
Để tìm hiểu thêm thông tin, gọi số 713-755-6965 hoặc truy cập website tại: http://www.harrisvotes.com

UNOFFICIAL COPY

THÔNG BÁO VỀ CUỘC BẦU CỬ KẾT HỢP CỦA HỌC KHU LEE COLLEGE
NGÀY 1 THÁNG NĂM, 2021

QUẬN CHAMBERS
Địa Điểm Phòng Phiếu Bỏ Phiếu Sớm Chính: Chambers County Cedar Bayou Annex Justice of the Peace, Pct. 6 Courtroom (Phòng Tòa Án Phân Khu 6) 7711 N. Highway 146 Baytown, Tx 77523
Giờ mở cửa bỏ phiếu sớm như sau: 19 tháng Tư - 23 tháng Tư, 7 giờ sáng - 7 giờ tối 24 tháng Tư, 7 giờ sáng - 7 giờ tối 25 tháng Tư, 12 giờ trưa - 7 giờ tối 26 tháng Tư - 27 tháng Tư, 7 giờ sáng - 7 giờ tối
Để tìm hiểu thêm thông tin, hãy gọi số 281-707-3347 hoặc gửi thư điện tử đến: judi.craig@gccisd.net

Cử tri có thể **nộp đơn xin lá phiếu bầu** qua thư bất kỳ lúc nào; tuy nhiên, hạn chót nộp đơn xin lá phiếu bầu qua thư là cuối giờ làm việc ngày thứ Ba, 20 tháng Tư, 2021; vui lòng lưu ý đơn xin phải được nhận, không phải là đóng dấu bưu điện trễ nhất vào ngày này. Vui lòng lưu ý: Có sự thay đổi trong qui định của luật pháp. Để có hiệu lực, đơn xin lá phiếu bầu qua thư đã được gửi qua Fax hoặc thư điện tử cũng phải gửi qua đường bưu điện, và phải tới tay Thư Ký phụ trách Bỏ Phiếu Sớm trễ nhất là ngày làm việc thứ tư sau khi nhận được đơn gửi qua fax hoặc thư điện tử (TEC84.007). Những cư dân nộp đơn xin lá phiếu bầu qua thư phải gửi đơn xin tới cho Thư Ký phụ trách Bỏ Phiếu Sớm của quận nơi họ ghi danh đi bầu. Dưới đây là thông tin về lá phiếu bầu qua thư cho mỗi quận:

QUẬN HARRIS	QUẬN CHAMBERS
Yêu cầu cung cấp mẫu đơn xin bằng cách: Tải xuống mẫu đơn xin tại: http://www.harrisvotes.com	**Yêu cầu cung cấp mẫu đơn xin bằng cách:** Gọi cho Thư Ký phụ trách Bỏ Phiếu Sớm theo số 281-707-3347, hoặc gửi thư điện tử đến: judi.craig@gccisd.net
Gửi đơn xin đến: Isabell Longoria, Harris Elections Administrator **Thư Thường:** Attn: Elections Division PO Box 1148 Houston, TX 77251-1148 ***Qua Fax tới:** 713-755-4983 hoặc 713-437-8683 ***Qua Email tới:** BBM@cco.hctx.net **Hãng đưa thư thông dụng hoặc hãng đưa thư theo hợp đồng:** Harris County Elections Administrator 1001 Preston, 4th Floor, Room 440 Houston, Tx 77002	**Gửi đơn xin đến:** Noemi Garcia, Early Voting Clerk Goose Creek CCISD Administration Building 4544 Interstate 10 East, Baytown, Tx **Thư Thường:** PO Box 30 Baytown, Tx 77522 **Hãng đưa thư thông dụng hoặc hãng đưa thư theo hợp đồng:** Noemi Garcia, Early Voting Clerk Goose Creek CCISD Administration Building 4544 Interstate 10 East, Baytown, TX 77521 ***Qua Fax tới:** 281-420-4815 ***Qua thư điện tử đến:** judi.craig@gccisd.net

UNOFFICIAL COPY

THÔNG BÁO VỀ CUỘC BẦU CỬ KẾT HỢP CỦA HỌC KHU LEE COLLEGE NGÀY 1 THÁNG NĂM, 2021

Do Học Khu nằm tại hai quận, các địa điểm phòng phiếu vào Ngày Bầu Cử sẽ khác nhau; các cử tri Quận Chambers phải bỏ phiếu tại địa điểm phòng phiếu của phân khu quy định cho họ, trong khi các cử tri Quận Harris có thể bỏ phiếu tại địa điểm phòng phiếu toàn quận bất kỳ ở khắp quận. Dưới đây là thông tin về Ngày Bầu Cử cho (các) địa điểm phòng phiếu của từng quận nằm trong hoặc gần xấp xỉ với Học Khu Lee College.

CÁC ĐỊA ĐIỂM PHÒNG PHIẾU VÀO NGÀY BẦU CỬ

CÁC ĐỊA ĐIỂM PHÒNG PHIẾU CỦA QUẬN CHAMBERS (Cử tri PHẢI bỏ phiếu tại địa điểm phân khu được qui định cho họ)	
CÁC PHÂN KHU	**ĐỊA ĐIỂM**
Các Số 0004, 0005, 0008, 0011 & 0015	Chambers County Cedar Bayou Annex, Justice of the Peace, Pct. 6 Courtroom (Phòng Tòa Án Phân Khu 6), 7711 Hwy 146, Baytown, TX 77523

CÁC ĐỊA ĐIỂM PHÒNG PHIẾU TOÀN QUẬN HẠT QUẬN HARRIS (Cử tri có thể CHỌN LỰA bỏ phiếu tại trung tâm bỏ phiếu bất kỳ được quy định ở khắp Quận Harris)
Xin Lưu Ý: Các Địa Điểm của Quận Harris có thể thay đổi ***Để biết thêm thông tin hoặc những thay đổi về các địa điểm toàn quận hạt tại Quận Harris, hãy truy cập www.harrisvotes.com***
Lee College Sports Complex Arena/Wellness Center, Arena Floor (Lầu Arena), 550 Lee Drive, Baytown, TX 77520
Lee College McNair Center, 3411 Interstate 10 West, Baytown, TX 77521
Goose Creek Memorial High School, Cafeteria (Phòng Ăn), 6001 East Wallisville Road, Baytown, TX 77521
De Zavala Elementary School, Kinder Pod, 305 Tri City Beach Road, Baytown, TX 77520
JD Walker Community Center, Multi-Purpose Room (Phòng Đa Chức Năng), 7613 Wade Road, Baytown, TX 77521
George H. Gentry Junior School, Cafeteria (Phòng Ăn), 1919 East Archer Road, Baytown, TX 77521
Cedar Bayou Junior School, Hallway Area (Khu Vực Hành Lang), 2610 Elvinta Street, Baytown, TX 77520
Stuart Center Tech High School, Cafeteria (Phòng Ăn), 300 YMCA Drive, Baytown, TX 77520
San Jacinto Community Center, Meeting Room (Phòng Họp), 604 Highland Woods Drive, Highlands, TX 77562
Harris County Attorney Conference Center, Conference Room (Phòng Hội Thảo), 1019 Congress Avenue, Houston, Tx 77002

UNOFFICIAL COPY

THÔNG BÁO VỀ CUỘC BẦU CỬ KẾT HỢP CỦA HỌC KHU LEE COLLEGE
NGÀY 1 THÁNG NĂM, 2021

Máy bỏ phiếu điện tử ghi trực tiếp (DRE) sẽ được sử dụng cho thủ tục đích thân tới bỏ phiếu sớm và tại các phân khu quy định vào Ngày Bầu Cử ghi ở trên. Thiết bị và máy móc đếm phiếu điện tử sẽ được dùng để đếm các lá phiếu tại cuộc bầu cử cho cả Quận Harris và Quận Chambers. Thiết bị được sử dụng sẽ là Hart InterCivic (Verify2.4), và thiết bị này sẽ được sử dụng cho cuộc bầu cử đồng loạt theo quy định của Bộ Luật Bầu Cử Texas, Mục 123.00(b)(3)(B).

Ban hành hôm nay, ngày 31 tháng Ba, 2021.

(ĐÓNG DẤU)

/chữ ký/Weston Cotten,
Weston Cotten, Thư Ký

FILED
2021 APR -6 PM 2:25
COUNTY CLERK
HARRIS COUNTY, TEXAS

UNOFFICIAL COPY